

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

# Moby

Группа 2-3  
15/36 Кг

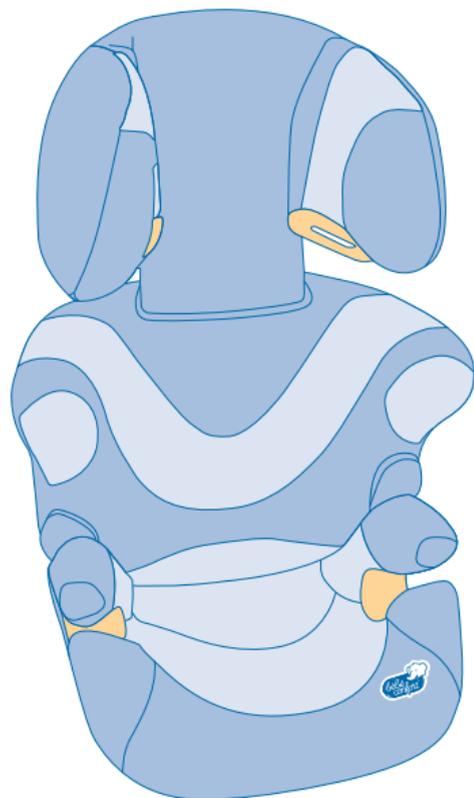


La responsabilité du fabricant ne saurait être engagée dans le cadre de l'attribution du Règlement Européen (R44). Cette Homologation n'exclut pas la prudence et le respect du code de la route



# Moby

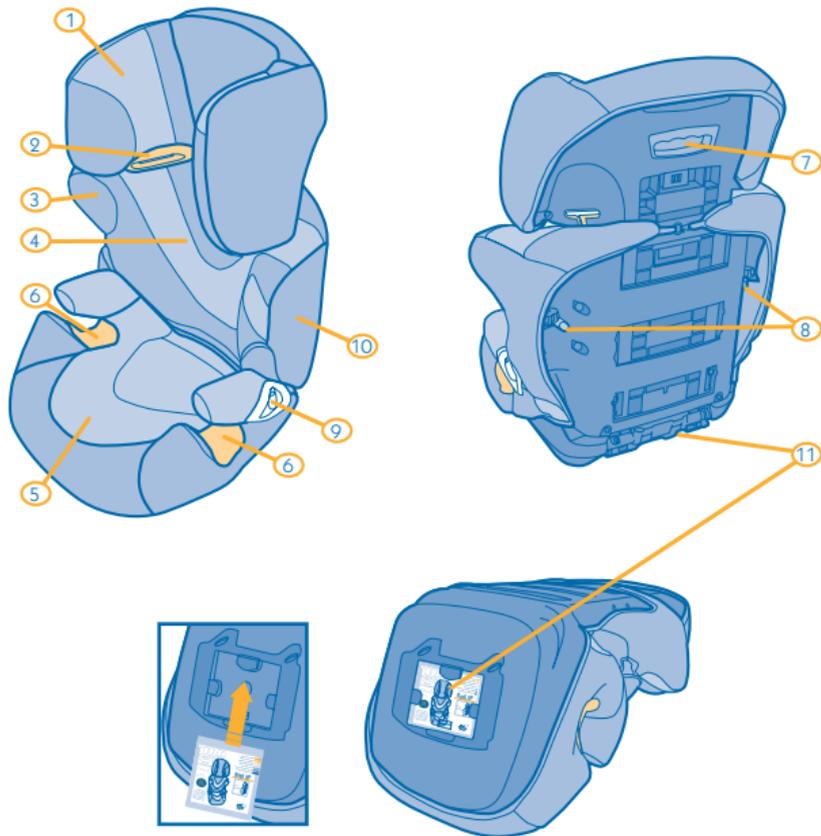
Инструкция по эксплуатации стр. 2 - 25  
Гарантия стр. 27



# СОДЕРЖАНИЕ

- Описание стр. 4.
- ВАЖНО стр. 5 - 9.
- Общее руководство, стр. 11.
- Ремни безопасности, стр. 12.
- Использование Moby в автомобиле, стр. 13.
- Монтаж спинки и сиденья, стр. 14 - 15.
- Наклон спинки Moby, стр. 15.
- Регулировка высоты подголовника, стр. 16.
- Регулировка положения боковин спинки, стр. 17.
- Размещение ребёнка в Moby, стр. 20 - 21.
- Чистка и уход, стр. 22.
- Снятие обивки, стр. 22 - 24.
  - Сиденье, стр. 22.
  - Спинка, стр. 23.
  - Подголовник, стр. 24.
- Контрольный список, стр. 25.
- Внимание! стр. 25.
- Вопросы, стр. 25.

# ОПИСАНИЕ



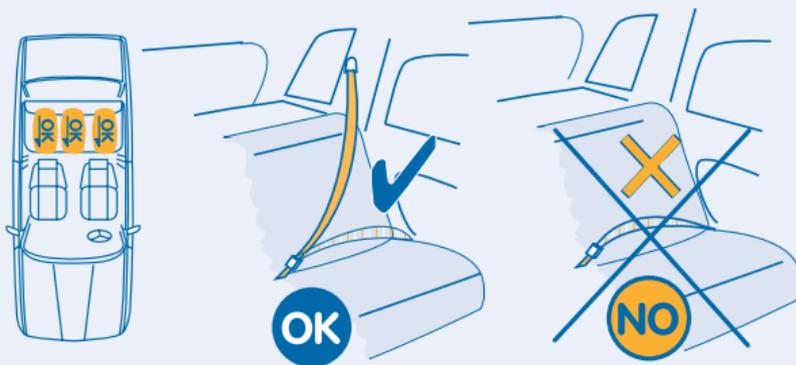
## Описание

- 1 - Подголовник
- 2 - Направляющая для ремня
- 3 - Боковина спинки
- 4 - Спинка
- 5 - Сиденье
- 6 - Проём для ремня
- 7 - Ручка регулировки подголовника
- 8 - Управление регулировкой ширины спинки
- 9 - Рычаг наклона спинки
- 10 - Этикетка по установке
- 11 - Инструкция

## ВНИМАНИЕ

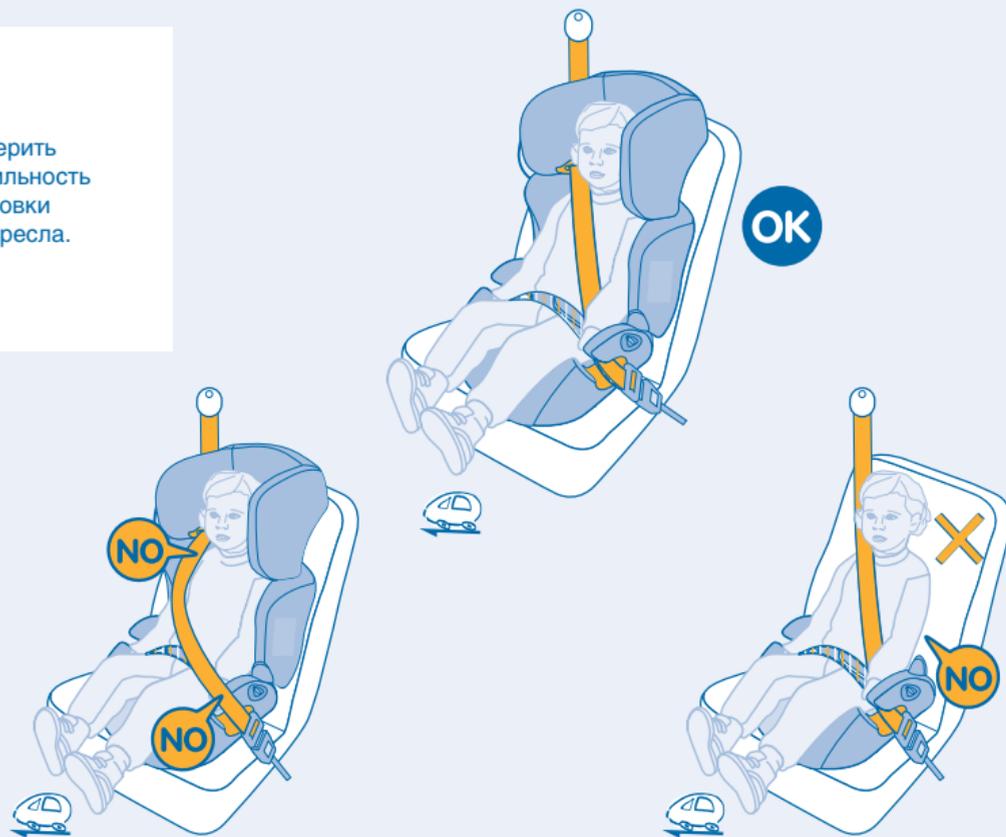
Ориентация	Расположение	Группа 2-3
Лицом вперёд	Заднее сиденье *	от 15 до 36 кг

\* Кресло для ребенка должно быть установлено на заднем сиденье автомобиля или, в исключительных случаях, спереди в соответствии с законами по использованию транспортного средства в определенной стране.



Это устройство можно использовать только в сертифицированных автомобилях, оснащенных 3-х точечными ремнями безопасности / статичными / с втягивающим устройством, соответствующими правилу ЕЭК ООН №16 или аналогичным стандартам.

Проверить  
правильность  
установки  
автокресла.



- Изделия Bebe Confort разработана и тщательно испытаны для безопасности и комфорта вашего ребенка.
- Используйте только аксессуары продаваемые или одобренные Bebe Confort. Применение других аксессуаров может быть опасным.
- Рекомендуем вам внимательно прочитать данную инструкцию и изучить ваше изделие перед его использованием.
- Храните инструкцию для обращения к ней в дальнейшем, для этого в изделии предусмотрен встроенный карман.

#### **УНИВЕРСАЛЬНАЯ СИСТЕМА С 3-Х ТОЧЕЧНЫМ РЕМНЕМ :**

- Модель сертифицирована
- Это автокресло предназначено для детей весом от 15 до 36 кг.

Автокресло должно использоваться только с 3-х точечным ремнем безопасности, соответствующими правилам ЕЭК/ЕЕГ, с втягивающим устройством или без него, и может быть установлено на заднем сиденье или на переднем (согласно действующему законодательству).

- Автокресло устанавливается обращенное вперед. Никогда не устанавливайте данное автокресло обращенное назад.
- Ответственность производителя ограничена рамками применения Европейского Правила (R44).

Эти нормы не исключают осторожность и соблюдение правил дорожного движения.

- Поместив ребенка в автокресло, убедитесь, что ремень безопасности автомобиля правильно натянут (нет слабину), потянув за лямку.

Убедитесь также, что лямки не скручены.

**РЕБЕНОК :**

- Никогда не оставляйте вашего ребенка без присмотра.
- Даже небольшое столкновение автомобиля может превратить ребенка в метательный снаряд.
- Для безопасности вас и вашего ребенка всегда усаживайте его в детское удерживающее устройство, независимо от продолжительности поездки.
- Следите за тем, чтобы поясная лямка была расположена, как можно ниже, чтобы прочно удерживать туловище на уровне таза.
- Температура внутри автомобиля может стать очень высокой, особенно после долгой стоянки на солнце.  
Убедительно рекомендуем, в этом случае, накрывать автокресло тканью или чем-то другим, чтобы детали крепления ремня и, особенно, металлические части не нагревались и не обожгли ребенка.

**ДРУГИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ :**

- Это детское удерживающее устройство эффективно только при соблюдении данной инструкции.
- Всегда пристегивайте детское удерживающее устройство, даже когда в нем нет ребенка.
- Убедитесь, что багаж и прочие предметы, которые при столкновении могут нанести травмы ребенку, надежно закреплены.
- Никогда не ставьте тяжелые предметы на заднюю полку автомобиля, при аварии они могут нанести травму.
- Жесткие элементы и пластиковые детали детского удерживающего устройства должны быть расположены и установлены таким образом, чтобы они не могли, в нормальных условиях использования машины, застрять под сиденьем автомобиля или в его двери.
- Всегда проверяйте, чтобы части автокресла или ремней не были зажаты сиденьем или дверью автомобиля.
- После аварии автокресло должно быть обязательно заменено.
- Никогда не изменяйте конструкцию или материалы автокресла или ремня безопасности без консультаций с изготовителем.
- Не используйте детское удерживающее устройство без обивки. Не заменяйте обивку автокресла, кроме рекомендованной изготовителем, потому что это прямо влияет на удержание ребёнка.
- Откидные сиденья должны всегда фиксироваться.
- После покупки установите ваше кресло в вашем автомобиле. Если Вы сталкиваетесь с проблемами из-за длины ремня безопасности вашего автомобиля, немедленно свяжитесь с вашим дистрибьютором(до использования).
- В случае сомнений относительно правильной установки или использования детского удерживающего устройства, советуем связаться с дистрибьютором или изготовителем автокресла.

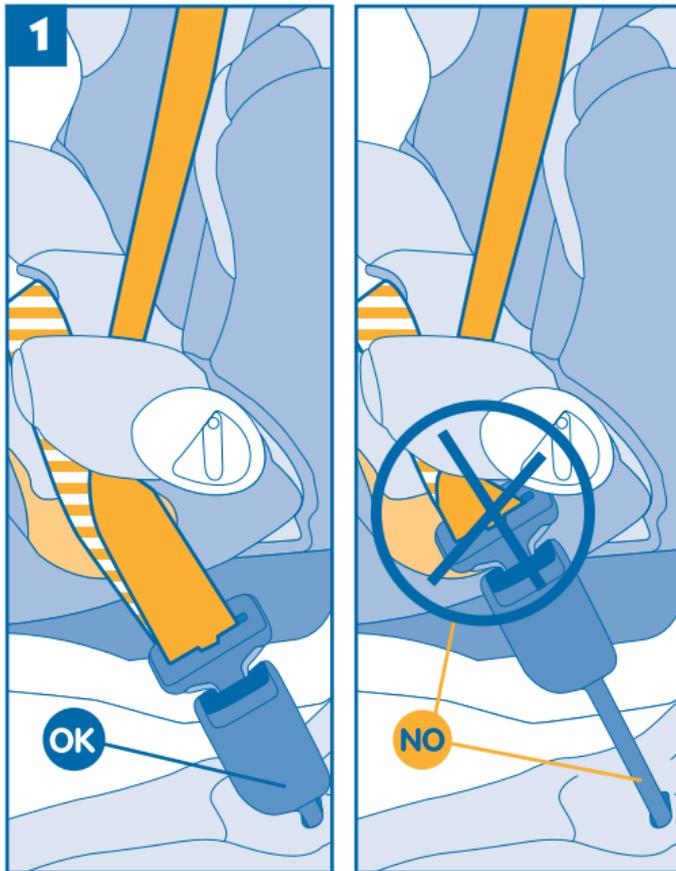
- Перед покупкой автокресла, удостоверьтесь в наличии ремней безопасности вашего автомобиля и в том, что их конструкция позволяет крепить автокресло.
- Находящееся в автомобиле детское автокресло должно быть всегда пристёгнуто ремнем безопасности, даже если в нём нет ребёнка. При экстренной остановке или аварии непристёгнутое автокресло может ранить других пассажиров.
- Всегда проверяйте, чтобы ремень был хорошо зафиксирован и сильно натянут, без слабину.
- В случае использования Moby на переднем сидении автомобиля оно должно быть отодвинуто в крайнее заднее положение.

### **Спинка автомобильного сиденья должна быть ВСЕГДА В ВЕРТИКАЛЬНОМ ПОЛОЖЕНИИ.**

Для перевозки взрослого пассажира сиденье и подголовник необходимо вернуть в прежнее положение (предварительно демонтировав детское автокресло).

- Убедитесь, что багаж и прочие предметы, которые при столкновении могут нанести травмы, надежно закреплены.
- Обратите внимание на то, чтобы предметы в карманах одежды, брюк ребенка не попали между ребенком и ремнем безопасности. При аварии они могут спровоцировать раны.
- Убедитесь, что детское автокресло не зажато или не заблокировано тяжелым багажом, регулируемые сиденьями или дверью автомобиля.

- Взрослые пассажиры, не пристёгнутые ремнями безопасности, также представляют опасность для ребенка в автокресле.
- Оставляя автомобиль на солнце, всегда накрывайте Moby поскольку его пластмассовые и металлические части могут сильно нагреться и обжечь ребенка. Такая мера также препятствует выгоранию ткани обивки.
- Не удаляйте маркировку, эмблемы и инструкции с обивки автокресла - можно повредить её ткань.
- Всегда используйте автокресло, даже в коротких поездках, поскольку именно в них происходит большинство несчастных случаев.
- Никогда не пристёгивайте в автомобиле себя и ребенка одним ремнём. Ни 3-х ни 2-х точечным.
- Удалите подголовник с места, на котором установлен Moby, если он мешает. Не забывайте вновь устанавливать подголовник, когда место вновь используется пассажиром.
- Подавайте хороший пример, всегда пристегивая ваш собственный ремень безопасности.
- В длинных поездках делайте короткие перерывы, чтобы дать вашему ребенку немного свободы движения.



### Ремни безопасности

1 - Moby может быть установлен почти на всех местах машины, обращённых вперед и оснащенных ремнями безопасности.

На некоторых местах, однако, ремни заходят слишком вперед, что мешает надлежащей установке детского кресла.

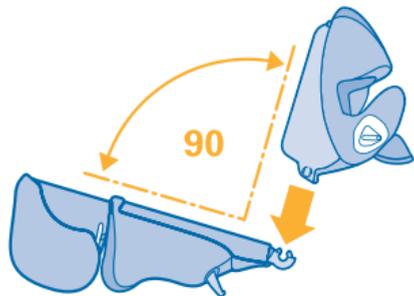
В этом случае, попробуйте установить на другом месте. В некоторых случаях поводок замка ремня безопасности может быть слишком длинным и помещается чересчур высоко против цоколя Moby, что мешает надёжно фиксировать Moby. Выберите другое место в автомобиле. В случае вопросов по этому поводу, обратитесь к изготовителю.

### **Moby состоит из двух частей:**

#### **сиденье (booster seat), съёмная спинка.**

- Спинка НИКОГДА не должна использоваться без сиденья. Мы рекомендуем использовать Moby для детей весом минимум 15 кг и достаточно высоких, чтобы плечевая лямка ремня безопасности проходила по плечу, а не шеи.
- Места прохождения ремня безопасности отмечены красными метками - под подлокотниками (поясная лямка) и под подголовником (плечевая лямка).
- **ВНИМАНИЕ:** В случае использования Moby на переднем сидении автомобиля оно должно быть отодвинуто в крайнее заднее положение. Спинка автомобильного сиденья должна быть **ВСЕГДА В ВЕРТИКАЛЬНОМ ПОЛОЖЕНИЕ**. Снимите подголовник с места, на котором установлен Moby, если он мешает. Не забывайте вновь устанавливать подголовник, когда место вновь используется пассажиром.

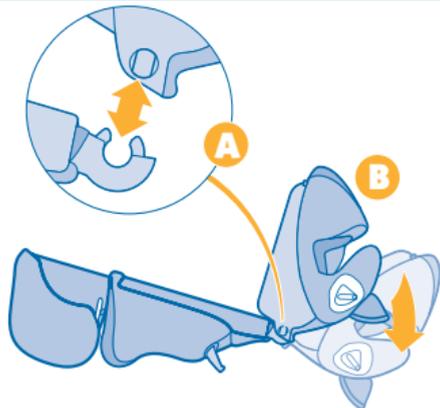
2



## Монтаж спинки и сиденья

2 - Положить спинку Moby на плоскую поверхность внутренней стороной вниз.

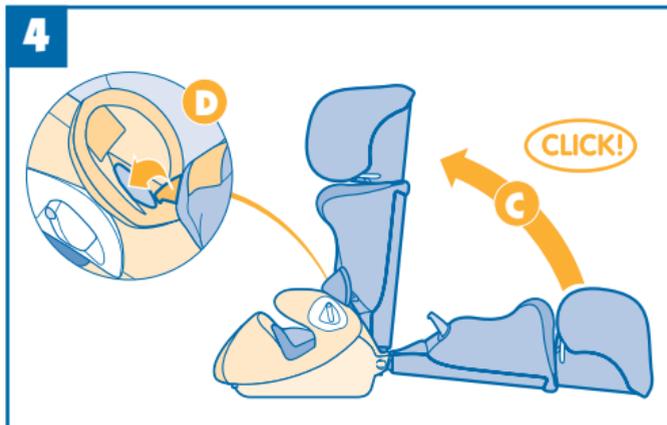
3



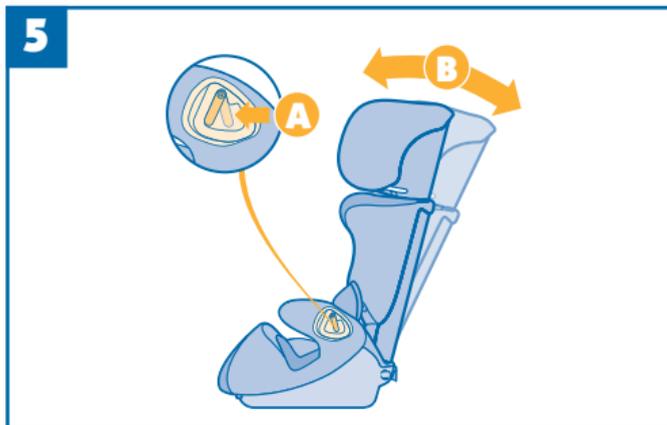
3 - Вставить сиденье под углом  $90^\circ$  в скобы у основания спинки.

Повернуть сиденье вниз, пока оно вместе со спинкой не образует автокресло.

Боковые зубцы внизу спинки зафиксируются в пазах подлокотников сиденья.

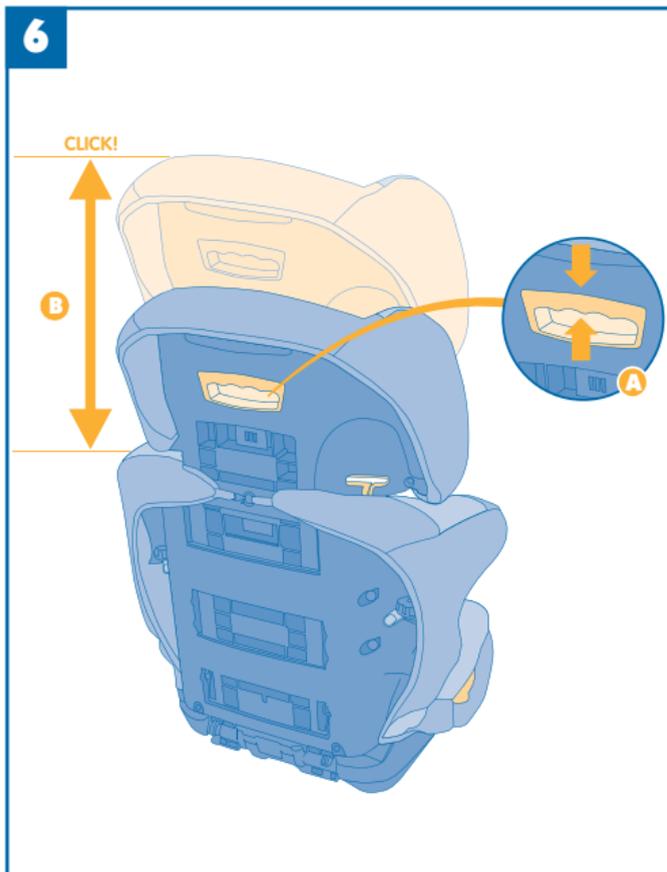


- 4 - Тяните спинку до тех пор, пока не услышите щелчок (зубец спинки закреплен в подлокотник). После этого, закройте это место накладкой на липучке.



#### Наклон спинки

- 5 - Переведите рычаг вперед (A), затем откиньте спинку назад (B).



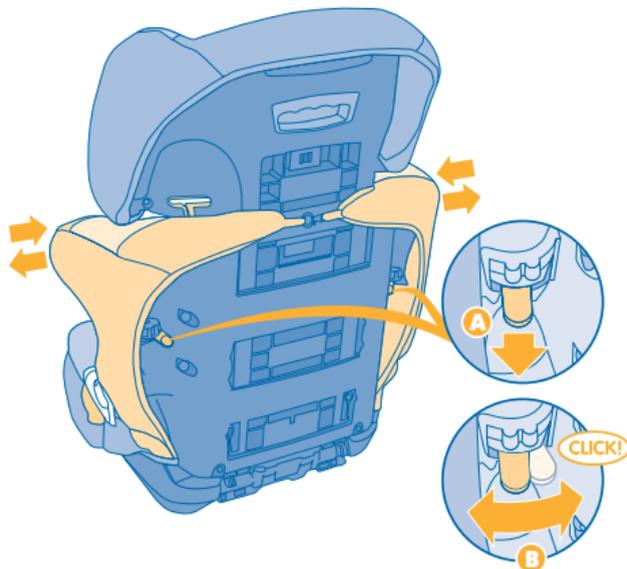
### Установка высоты подголовника

6 - Возьмитесь за подголовник сверху, за ручку регулировки на его задней стороне. Поместите другую руку на верх спинки. Сожмите ручку регулировки и тяните подголовник вверх, придерживая спинку другой рукой.

Как только вы достигли нужной высоты, отпустите ручку регулировки и зафиксируйте (щелчок!) подголовник в желаемом положении. Есть 8 различных положений высоты.

Чтобы определять правильную высоту подголовника, смотрите раздел "Размещение вашего ребенка в Moby."

7



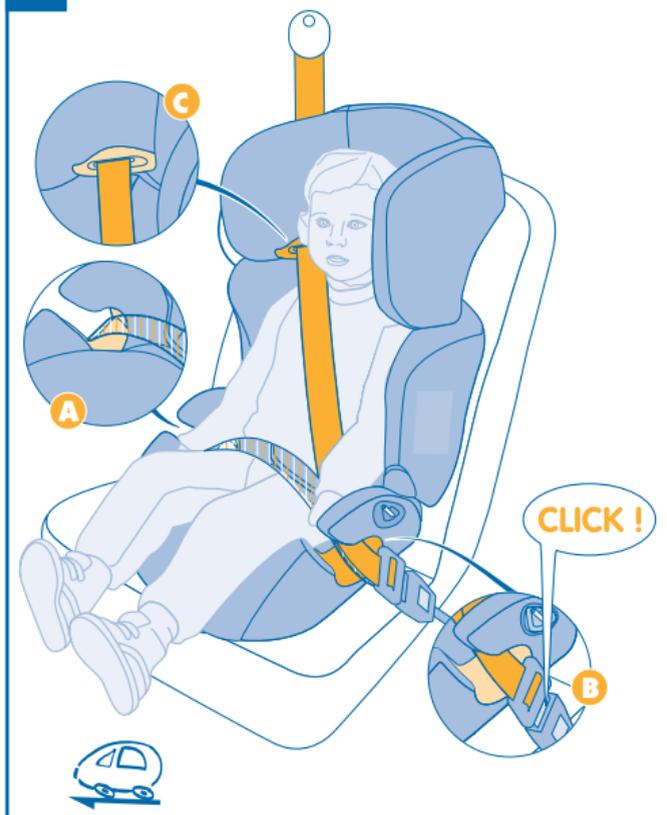
### Регулировка положения боковин спинки

7 - Боковины спинки Moby регулируются в 2-х положениях. Поочерёдно отведите вниз ручки регулировки, расположенные позади спинки (A) и переместите их влево или вправо до упора (B).

Отпустите ручки до щелчка, положение боковин фиксируется.

Рекомендуем использовать боковины Moby в развернутом положении в случае, если в свернутом положении пространство между плечами ребенка и боковинами с каждой стороны - меньше толщины руки.

8



### Размещение вашего ребёнка в Moby

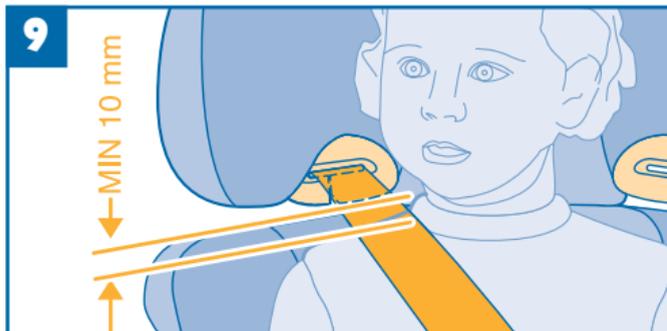
8 - Перед размещением вашего ребёнка в Moby, прочитайте раздел "Ремни безопасности". Усадите вашего ребёнка в автокресло, спиной точно против спинки. Убедитесь, что в кресле нет игрушек или других твердых предметов.

Пристегните вашего ребёнка ремнем безопасности. Проведите поясную лямку под обоими подлокотниками (А). Лямки должны проходить по пластиковым направляющим красного цвета. Введите наконечник в замок (В) и натяните поясную лямку.

Удостоверьтесь, что поясная лямка проходит по тазу ребёнка, а не по животу, и что лямка хорошо натянута. В случае аварии, большая часть силы инерции ребёнка передаётся тазовой области.

Проденьте плечевую лямку ремня безопасности под подлокотником и через красную направляющую в подголовнике (С).

Удостоверьтесь, что пояс не перекручен и проходит по плечу ребёнка. Убедитесь, что подголовник установлен на правильной высоте.



Для правильной установки учтите следующее:

9 - Красные направляющие плечевой лямки должны быть по крайней мере на 10 мм выше плеч вашего ребенка.

10 - Подберите такую высоту подголовника, чтобы прохождение плечевой лямки ремня через направляющую к автомобильному натяжителю, было наиболее прямым.



- Убедитесь, что лямка не проходит против шеи ребенка. Опустите подголовник, если необходимо.
- Если верхнее крепление ремня безопасности регулируется по высоте, этим вы можете спрямить прохождение лямки через подголовник.
- В завершение, натяните плечевую лямку, насколько возможно.

Для извлечения ребенка из кресла достаточно открыть замок и отвести лямки от ребенка. Поясная лямка остаётся проходящей через другую красную направляющую. Это облегчает новое пристёгивание ребенка. Пристёгивайте автокресло Moby ремнем безопасности, даже если в нём нет ребёнка.

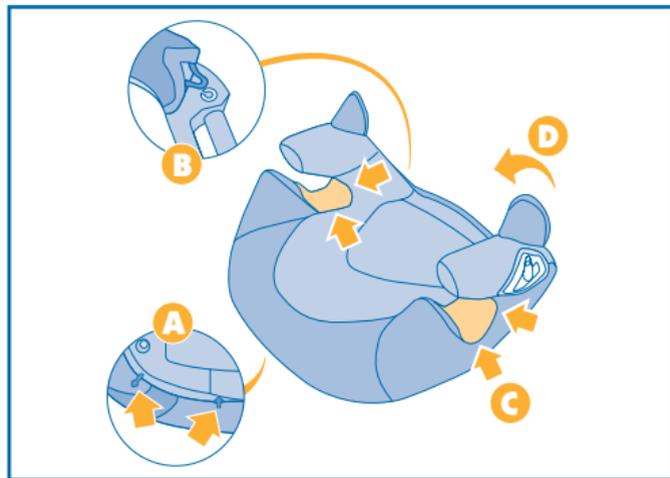
**ВНИМАНИЕ:** Чем правильнее ремень безопасности подогнан к ребенку, тем надежнее он защищен.

### Перед чисткой - извлеките Moby из автомобиля.

- Автокресло чистится теплой водой и мылом. Не используйте абразивные моющие средства, как чистящие порошки или растворители.
- Обивка моется вручную при максимальной температуре 30°C. Не использовать машинную сушку. (См. также инструкции чистки).
- Покупая Moby, рекомендуем приобрести дополнительный чехол, чтобы вы могли использовать Moby непрерывно (пока один чехол очищается или сохнет).

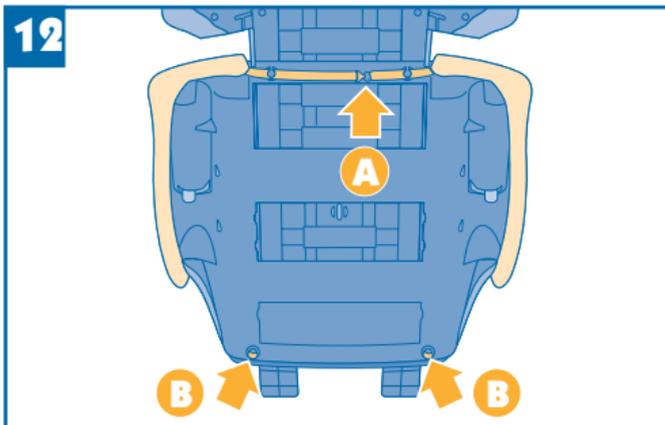
### Снятие обивки

- Извлеките Moby из автомобиля.
- Демонтируйте спинку и подголовник, как описано в разделе “Демонтирование спинки”.



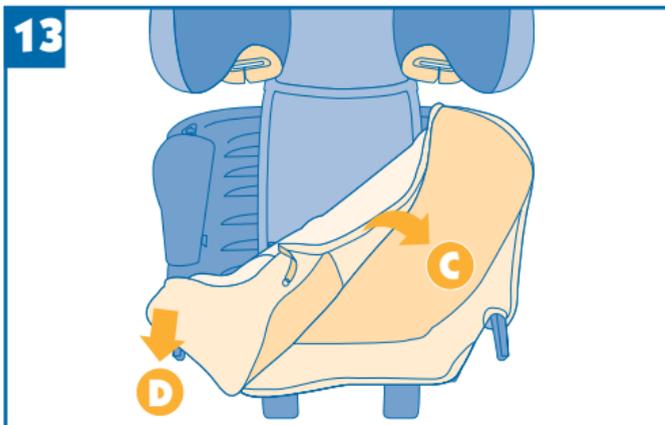
### Сиденье (Booster seat)

- 11 - Снимите обивку с крючков внизу (A) и сверху (B). Вытяните покрытие из-под оправы направляющих ремня (C), и затем с задней части поверх подлокотников, движением вперед (D). Теперь вы полностью сняли обивку с сиденья.



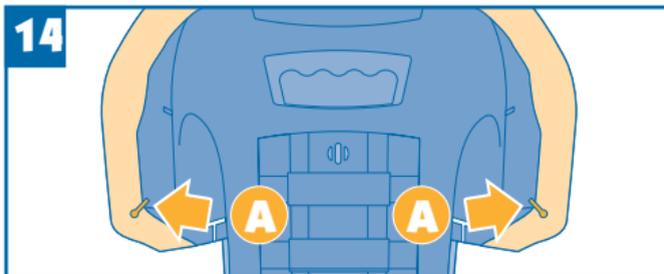
Спинка

12 - Расцепите эластичную полосу позади спинки (А). Снимите обивку с крючков на задней части (В). “



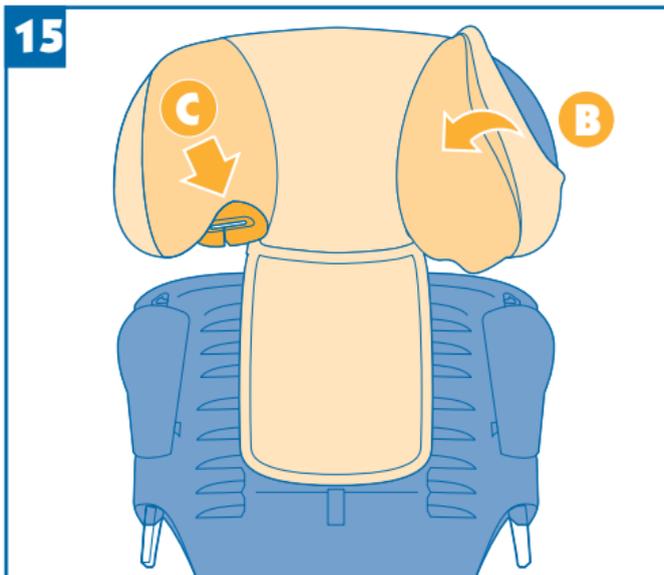
13 - Стяните покрытие с боковин спинки (С). Убедитесь, что части из пеноматериала на своем месте.

- Снимите обивку с крючков у основания спинки (D).



### Подголовник

12 - Снимите обивку с крючков на задней части (А).



13 - Снимите покрытие с подголовника (В) и из-за направляющих (С).

Убедитесь, что части из пеноматериала на своем месте.

Чтобы одеть обивку, действуйте в обратном порядке. Убедитесь, что покрытие надежно закреплено за крючки и за красные направляющие ремня подголовника (13-А) и сиденья (11-С) так, чтобы лямки проходили через них свободно.

**Перед каждой поездкой!**

- Проверьте правильность установки Moby в автомобиле.
- Убедитесь, что ремень безопасности хорошо натянут на ребенке и, что плечевая лямка - на правильной высоте (Рис. 8). (Чем правильнее ремень безопасности подогнан к ребенку, тем надежнее он защищен).
- Убедитесь, чтобы и поясная и плечевая лямки проходят через красные направляющие.
- Проверьте, чтобы плечевая лямка проходила перед ребенком, а не позади его.
- Убедитесь, что обе боковины спинки в одинаково правильном положении.
- Проверьте, чтобы Moby был закреплен, даже если в нём нет ребёнка. Любые незакрепленные предметы могут быть опасны для пассажиров.

**Внимание!**

- Ремень безопасности не должен быть перекручен.
- Ремень безопасности должен проходить плашмя и быть натянутым.
- Плечевая лямка должна проходить на уровне плеча, а не шеи (рис. 8).
- Поясная лямка должна опираться на бедра и таз, а не на живот ребенка.
- Если не получается правильно провести, натянуть и закрепить ремень безопасности, немедленно свяжитесь с продавцом. В этом случае не используйте Moby.

**Вопросы**

Если возникли вопросы или гарантийное требование, свяжитесь с вашим розничным продавцом или импортером. Имейте под рукой следующие данные:

- Оба номера (включая регистрационный номер) на этикетке по установке.
- Марка и тип автомобиля и сидений, на которых используется Moby.
- Возраст, рост и вес вашего ребенка.

### Дорогой Клиент,

Спасибо за доверие, которое Вы оказали, выбрав один из наших продуктов. Мы надеемся, что он оправдает ваши надежды.

Этот продукт был изготовлен согласно различным существующим стандартам и нормам качества и был подвергнут многочисленным испытаниям и контролю на различных этапах изготовления. Если несмотря на все наши усилия произойдет неисправность в гарантийный период, мы обязываемся соблюсти условия гарантии.

**ГАРАНТИЙНЫЙ СЕРТИФИКАТ:** Bebe Confort гарантирует вам, что это изделие соответствует требованиям безопасности, определенных действующим законодательством, и не имеет никакого конструктивного и производственного дефекта на момент приобретения его перепродавцом. Если после покупки этого изделия, в течение 24 месяцев, в нём обнаружен дефект, то Bebe Confort обязуется выполнить ремонт или заменить его, при условии правильной эксплуатации этого изделия, определенной в инструкции по использованию и за исключением следующих случаев:

- . использование и применение иное, чем предусмотрено в инструкции,
- . установка изделия, несоответствующая инструкции,
- . ремонта этого изделия у лиц и фирм-продавцов, магазинов, не имеющих на то разрешения от изготовителя или дистрибьютора,
- . отсутствия документов на покупку,
- . Отсутствия должного ухода,
- . замена любых изнашиваемых частей (колеса, трущиеся детали...) при нормальной эксплуатации.

#### **Начиная с какой даты?**

С даты покупки изделия.

#### **На какой срок?**

24 месяца без перерыва и переноса, только первый покупатель имеет право ею воспользоваться.

#### **Что Вам нужно сделать?**

При покупке изделия вы должны обязательно сохранить кассовый чек, где указана дата покупки. При поломке необходимо отнести изделие в магазин, где оно куплено. Изделие направленное напрямую изготовителю не пользуются гарантийей.

**Эта гарантия соответствует Европейской Директиве №1999/44/ЕС от 25 Мая 1999**